

E ACTION SI 332 AC
E ACTION SI 620 AC
E ACTION SI 1012 AC

E ACTION MI 332 AC
E ACTION MI 632 AC
E ACTION MI 1020 AC



Silnik rurowy

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

OGÓLNE OSTRZEŻENIA: BEZPIECZEŃSTWO - INSTALACJA - OBSŁUGA (instrukcja oryginalna w języku włoskim)

UWAGA Ważne instrukcje bezpieczeństwa. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji, ponieważ nieprawidłowy montaż może być przyczyną poważnych uszkodzeń.

UWAGA Ważne instrukcje bezpieczeństwa. W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób, należy przestrzegać niniejszych instrukcji. Należy zachować niniejszą instrukcję

- Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić informacje na temat „Parametrów technicznych produktu” (zawartych w niniejszej instrukcji), a w szczególności, czy urządzenie jest przystosowane do zautomatyzowania posiadanej przez Państwa sterowanej części. Jeżeli produkt nie jest odpowiedni, NIE należy przystępować do instalacji
- Nie używać urządzenia, jeśli nie została przeprowadzona procedura oddania do eksploatacji, opisana w rozdziale „Odbiór i przekazanie do eksploatacji”

UWAGA Według najnowszych, obowiązujących przepisów europejskich, wykonanie drzwi lub bramy automatycznej musi być zgodne z obowiązującą Dyrektywą Maszynową, umożliwiającą deklarację zgodności automatyki. W związku z tym, wszystkie czynności podłączenie do sieci elektrycznej, odbioru technicznego, przekazania do eksploatacji i konserwacji urządzenia, muszą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego i kompetentnego technika!

- Przed przystąpieniem do instalacji produktu, należy sprawdzić, czy wszystkie elementy i materiały przeznaczone do użycia znajdują się w idealnym stanie i są odpowiednie do użycia
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (również dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone. Z urządzenia nie mogą również korzystać osoby bez doświadczenia i stosownej wiedzy.
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniami sterowniczymi produktu. Przechowywać piloty w miejscu niedostępnym dla dzieci

UWAGA W celu uniknięcia jakiegokolwiek zagrożenia na skutek przypadkowego uzbrojenia termicznego urządzenia odłączającego, nie należy zasilać tego urządzenia przy użyciu zewnętrznego urządzenia, takiego jak na przykład zegar lub podłączać go do obwodu charakteryzującego się regularnym podłączaniem lub odłączaniem zasilania

- W sieci zasilającej instalację należy przygotować urządzenie odłączające (nieznajdujące się na wyposażeniu), którego odległość pomiędzy stykami podczas otwarcia zapewnia całkowite odłączenie w warunkach określonych przez III kategorię przepięciową
- Podczas montażu, należy ostrożnie obchodzić się z urządzeniem, chroniąc je przed zgnieciem, uderzeniem, upadkiem lub kontaktem z jakiegokolwiek rodzaju płynami. Nie umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła i nie wystawiać go na działanie otwartego ognia. Opisane powyżej sytuacje mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, być przyczyną nieprawidłowego działania lub zagrożeń. Jeżeli doszłoby do którejś z opisanych sytuacji, należy natychmiast przerwać instalację i zwrócić się o pomoc do Serwisu Technicznego
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materialne lub osobowe powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji montażu. W takich przypadkach, nie ma zastosowania gwarancja na wady materialne
- Poziom ciśnienia akustycznego emisji skorygowanej charakterystyką częstotliwościową A nie przekracza 70 dB(A)
- Czyszczenie i konserwacja, za którą jest odpowiedzialny użytkownik, nie powinna być wykonywana przez dzieci pozbawione opieki
- Przed wykonaniem interwencji na instalacji (konserwacja, czyszczenie), należy zawsze odłączyć produkt od sieci zasilającej
- Należy wykonywać okresowe przeglądy instalacji, a w szczególności przewodów, sprężyn i wsporników, celem wykrycia ewentualnego braku wyważenia lub oznak zużycia, czy uszkodzeń. W razie konieczności naprawy lub regulacji, nie należy używać urządzenia, ponieważ obecność usterek lub niewłaściwe wyważenie automatyki może prowadzić do poważnych obrażeń
- Materiał opakowaniowy podlega utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami
- Między częściami napędzanymi a przedmiotami stałymi należy zapewnić odległość wynoszącą przynajmniej 0,4 m
- Po zakończeniu montażu napis na silnikach rurowych może zostać zakryty
- Silnik ze **stałym** przewodem zasilającym: przewód zasilający **nie może być wymieniany**. W razie uszkodzenia przewodu zasilającego należy usunąć urządzenie.
- Silnik z **wysuwanym** przewodem zasilającym z odpowiednim złączem: jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, **należy go wymienić na identyczny** u producenta lub w serwisie technicznym lub u innej osoby posiadającej porównywalne kwalifikacje, aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka.
- Zachować ostrożność podczas ruchu rolety i stać w bezpiecznej odległości dopóki nie obniży się ona całkowicie
- Zachować ostrożność podczas aktywacji urządzenia do zwolnienia ręcznego, ponieważ uniesiona roleta może niespodziewanie opaść na skutek osłabionych lub uszkodzonych sprężyn
- Nie uruchamiać markiz zewnętrznych, jeśli w pobliżu prowadzone są prace, takie jak np. mycie okien
- Odłączyć markizy zewnętrzne od zasilania, jeśli w pobliżu prowadzone są prace, takie jak np. mycie okien. Ostrzeżenie dotyczące „markizy ze sterowaniem automatycznym”

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE MONTAŻU

- Przed zamontowaniem silnika, usunąć wszystkie niepotrzebne przewody i wyłączyć wszelkie urządzenia, które nie są konieczne do działania z użyciem napędu
- Zamontować część manewrową do zwolnienia ręcznego na wysokości poniżej 1,8 m
ZANOTUJ: jeśli jest ona zdejmowana, część manewrową należy przechowywać w pobliżu bramy
- Należy upewnić się, że elementy sterownicze znajdują się z dala od części w ruchu, umożliwiając w każdym razie ich bezpośrednią widoczność.
Część manewrowa wyłącznika zamkniętego ręcznie musi być ustawiona w pozycji widocznej z przemieszczanej części ale dalekiej od części w ruchu. Należy ją zainstalować na minimalnej wysokości 1,5 m.
- Stałe urządzenia sterownicze muszą być zainstalowane tak, aby były widoczne
- W przypadku silników umożliwiających dostęp do niezabezpieczonych części w ruchu, należy obowiązkowo zainstalować te części na wysokości powyżej 2,5 m od podłoża lub od innego poziomu umożliwiającego do nich dostęp

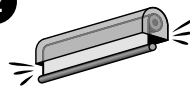
1 OPIS PRODUKTU I PRZEWDZIANE UŻYTKOWANIE

Niniejszy produkt jest silnikiem rurowym, który pozwala na automatyzację wewnętrznych rolet lub wewnętrznych osłon przeciwslonecznych lub jakichkolwiek innych podobnych urządzeń do nawijania (rys. 2). **Zabrania się jakiegokolwiek innego użytkowania! Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem produktu, w stosunku do opisu w niniejszej instrukcji.**

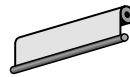
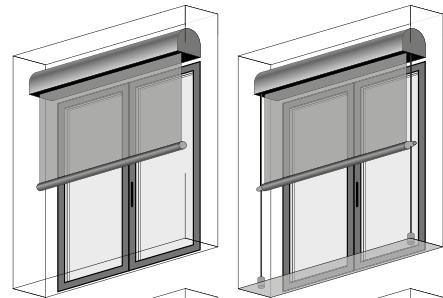
Produkt ma następujące parametry funkcjonalne:

- zasilany jest z sieci elektrycznej (należy zapoznać się z danymi na tabliczce znamionowej silnika);
- jest instalowany wewnątrz wałka nawijającego; część silnika, która wystaje z wałka (głowica elektroniczna) mocowana jest do sufitu lub do ściany, przy użyciu odpowiednich uchwyty (nieobecnych w opakowaniu);
- integruje centralne sterowanie z technologią kodera, która gwarantuje kontrolę elektroniczną ruchu i precyzję wyłącznika krańcowego;
- może zostać zaprogramowany przez panel przycisków na ścianie lub przy pomocy programatora TTU (rys. 5). Akcesoria te nie są obecne w opakowaniu;
- może być sterowany z panelu przycisków na ścianie, podłączonego kablem (zobacz rys. 4). Zaleca się używanie wyłącznika stabilnego lub niestabilnego, z blokowanymi przyciskami (akcesorium niezawarte w opakowaniu);
- może poruszać roletą podczas podnoszenia i opuszczania, można ją zatrzymać przy Górnym wyłączniku krańcowym "0", przy Dolnym wyłączniku krańcowym "1" lub w innych pozycjach pośrednich (pozycje "H");
- gwarantuje tę samą prędkość w przypadku rolet o różnym ciężarze;
- gwarantuje tę samą prędkość zarówno podczas podnoszenia, jak i opuszczania;
- wyposażony jest w napęd i hamulec ruchu, kolejno, na początku i na końcu manewru;
- wyposażony jest w system bezpieczeństwa, który wykrywa obecność przeszkody, na trasie rolety, blokując natychmiast manewr i wykonując krótką zmianę kierunku ruchu. Ten sam system interweniuje automatycznie, również po zakończeniu manewru Podnoszenia (tylko jeśli Górny wyłącznik krańcowy "0" posiada obudowę lub inny zacisk mechaniczny), by złagodzić uderzenie rolety o obudowę i by zmniejszyć trakcję silnika na materiale kiedy roleta zatrzymuje się przy Górnym wyłączniku krańcowym "0".
- umożliwi dokładną i precyzyjną regulację wyłączników krańcowych, znajdujących się na przyciskach głowicy silnika;
- posiada lampkę LED, sygnalizująca stan systemu i ewentualne nieprawidłowości w funkcjonowaniu;
- wyposażony jest w "zabezpieczenie termiczne", które przerywa automatycznie zasilanie elektryczne, w przypadku przegrzania spowodowanego ciągłym użytkowaniem automatyki poza dozwolonymi limitami (należy zapoznać się z "Parametrami technicznymi"), i przywraca zasilanie, gdy temperatura powraca do normy;
- jest dostępny w różnych wersjach, każda z określonym momentem obrotowym silnika (należy sprawdzić dane na tabliczce znamionowej silnika).

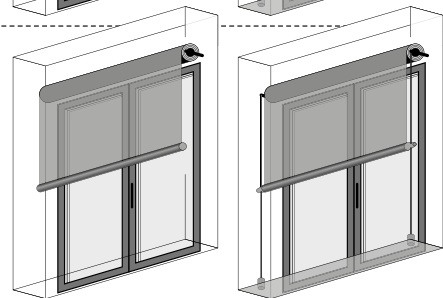
2



Z obudową
(Górny wyłącznik krańcowy zostanie zastąpiony przez dołbicie rolety o obudowę).



Bez obudowy
(Górny wyłącznik krańcowy zostanie zastąpiony przez pozycję zaprogramowaną przez instalatora w żądanym punkcie).



- dla użytkowania automatyki, konieczne jest zainstalowanie **panelu przycisków z 2 przyciskami**: jednego do Podnoszenia i jednego do Opuszczania;
- dla użytkowania automatyki, po zakończeniu instalacji można użyć panelu przycisków z jakimkolwiek funkcjonowaniem mechanicznym przycisków, **z wyjątkiem funkcjonowania, które pozwala na jednoczesne wciśnięcie dwóch przycisków**;
- dla sterowania pojedynczym silnikiem, może zostać zainstalowany tylko jeden panel przycisków;
- dla sterowania kilkoma silnikami, połączonymi szeregowo (maksymalnie 8 silników) może zostać zainstalowany tylko jeden panel przycisków;
- dla zachowania dyskrecji automatyki, zaleca się zainstalowanie panelu przycisków w miejscu niedostępnym dla osób nieupoważnionych;
- zainstalować panel przycisków w miejscu, w którym dobrze widać roletę;
- zainstalować panel przycisków z dala od ruchomych części rolety;
- zainstalować panel przycisków z boku rolety, na którym obecny jest kabel elektryczny, pochodzący z silnika o kabel zasilający, pochodzący z sieci elektrycznej (rys. 3-i);
- zainstalować panel przycisków na wysokości przynajmniej 1,5 m od podłogi.

2 INSTALACJA SILNIKA I AKCESORIÓW

2.1 - Kontrole przed instalacją i limity użytkowania

- Sprawdzić integralność produktu, natychmiast po wyciągnięciu go z opakowania.
- Upewnić się, że moment obrotowy, prędkość obrotów i czas funkcjonowania silnika są odpowiednio dla waszej rolety. W szczególności, **nie należy instalować silnika, jeśli jego moment obrotowy jest większy od momentu koniecznego do poruszania roletą**. Aby wybrać silnik odpowiedni do parametrów technicznych waszej rolety, należy odnieść się do "Przewodnika wyboru silnika", w katalogu produktów "Nice Screen", dostępnym również na stronie internetowej www.niceforyou.com.
- Sprawdzić średnicę wałka nawijającego. Musi on zostać wybrany na podstawie momentu obrotowego silnika, w następujący sposób:
 - dla silników o rozmiarze "S" (Ø = 35 mm), minimalna wewnętrzna średnica wałka nawijającego musi wynosić 40 mm;
 - dla silników o rozmiarze "M" (Ø = 45 mm), minimalna wewnętrzna średnica wałka nawijającego musi wynosić 52 mm;
- Dalsze limity użytkowania przedstawione są w rozdziałach 1, 2 i w parametrach technicznych, podanych na tabliczce znamionowej silnika.

2.2 - Montaż i instalacja silnika rurowego

Uwaga! – Przed przystąpieniem do pracy należy uważnie przeczytać ostrzeżenia. Nieprawidłowa instalacja może spowodować poważne obrażenia.

Aby zmontować i zainstalować silnik, należy odnieść się do rys. 3 (akcesoria obecne na rys. 3 nie są zawarte w opakowaniu). W celu wyboru korony wyłącznika krańcowego (rys. 3-a), koła przeciągania (rys. 3-b), wspornika mocowania silnika (rys. 3-f) lub w celu doboru kolejnych kabli (ewentualna inna długość), należy zapoznać się z katalogiem produktów "Nice Screen", dostępnym również na stronie internetowej www.niceforyou.com.

2.3 - Instalacja panelu przycisków na ścianie

Zainstalować na ścianie sterowniczy panel przycisków, przestrzegając następujących ostrzeżeń:

3 PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE I PIERWSZE WŁĄCZENIE

3.1 - Podłączenie silnika do sieci elektrycznej i sterowniczy panel przycisków

Aby podłączyć silnik do zasilania i do sterowniczego panelu przycisków(*), należy odnieść się do rys. 4. Kabel podłączenia na wyposażeniu ma cztery przewody:

KABEL "A" (odniesienie do rys. 4)

Przewód	Kolor	Połączenie
A1	Brazowy	Faza elektryczna podnoszenia / opuszczania
A2	Czarny	Faza elektryczna podnoszenia / opuszczania
A3	Niebieski	Wspólny (przeważnie podłączony do Neutralnego).
A4	Żółto-Zielony	Uziemienie (podłączenie ekwipotencjalne zabezpieczające).

(* Zanoluj – Ponieważ kolejne operacje instalacji i programowania silnika muszą być wykonane przez programatora "TTU" (rys. 5), zaleca się definitywne podłączenie panelu przycisków dopiero po zakończeniu tych operacji.

OSTRZEŻENIA:

- Błędne podłączenie może spowodować usterki lub niebezpieczne sytuacje; dlatego też należy skrupulatnie przestrzegać instrukcji w niniejszym paragrafie.
- Podłączenie elektryczne muszą zostać wykonane dopiero po zainstalowaniu silnika i przewidzianych akcesoriów z nim kompatybilnych.
- Silnik musi być zasilany poprzez stałe podłączenie do sieci elektrycznej.
- Kabel zasilający zostaje podłączony do silnika przy pomocy łącznika; jest on wyciągany (rys. 3-h) i pozwala na ewentualną wymianę kabla (należy odnieść się do katalogu produktów "Nice Screen", dostępnym również na stronie internetowej www.niceforyou.com).

3.2 - Instalacja urządzeń zabezpieczających wewnątrz sieci zasilania elektrycznego

Zgodnie z zasadami instalacji elektrycznej, w sieci zasilającej silnik, należy przewidzieć urządzenie zabezpieczające przeciw zwarciom i urządzenie odłączające od

sieci elektrycznej (dwa urządzenia nie są zawarte w opakowaniu). **Uwaga! – Urządzenie odłączające musi mieć odległość otwarcia między stykami, odpowiednią dla umożliwienia całkowitego odłączenia zasilania, w warunkach określonych w III kategorii przepięciowej.**

Urządzenie odłączające musi zostać umieszczone w widocznym miejscu automatyki, a jeśli nie jest widoczne, musi posiadać system, który blokuje ewentualne, przypadkowe podłączenie lub nie aktywuje zasilania, w celu uniknięcia wszelkiego niebezpieczeństwa.

3.3 - Połączenie ruchu Podnoszenia i Opuszczania na odpowiednich przyciskach sterowniczych (▲ i ▼)

Po zakończeniu podłączeń, należy zasilić silnik i wykonać kilka manewrów(*) aby sprawdzić czy ruchy Podnoszenia i Opuszczania rolety są prawidłowo połączone z odpowiednimi symbolami ▲ i ▼ obecnymi na przyciskach sterowniczych. Jeśli tak nie jest, należy zmodyfikować połączenie z panelem przycisków, odwracając między sobą przewody, **Brązowy** i **Czarny**.

(*) **Zanotuj** – Kiedy wyłączniki krańcowe Górny i Dolny, nie są jeszcze zaprogramowane roleta może być sterowana wyłącznie w trybie "obecności człowieka", czyli użytkownik musi trzymać zasilany silnik przy pomocy przycisku sterowniczego, do momentu, gdy roleta nie osiągnie żądanej pozycji. Aby zatrzymać manewr, użytkownik musi odciąć zasilanie silnika w żądanym momencie, zwalniając przycisk sterowniczy.

4 PROGRAMOWANIE I REGULACJE

4.1 - Ogólne ostrzeżenia dotyczące wykonywanych procedur

- Wszystkie operacje programowania i regulacji muszą być wykonywane przy pomocy programatora TTU firmy Nice (**rys. 5**). W alternatywie można użyć również panel przycisków z dwoma przyciskami, pod warunkiem że pozwala on na jednoczesne wciśnięcie dwóch przycisków i pozwala przyciskom na powrót do poprzedniej pozycji, kiedy zostają zwolnione.
- Regulacja wyłączników krańcowych musi zostać wykonana po zainstalowaniu silnika w rolecie i po jego podłączeniu do zasilania.
- Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek procedury programowania, zaleca się ustawienie rolety mniej więcej w połowie trasy, w każdym razie z dala od Górnego lub Dolnego wyłącznika krańcowego.
- Należy skrupulatnie przestrzegać limitów czasu, wskazanych w procedurach.
- Podczas programowania, silnik wykonuje określoną liczbę **krótkich ruchów**, takich jak "odpowiedź" na polecenie, wysłane przez instalatora. **Ważne jest, by policzyć te ruchy**, bez względu na to, w którym kierunku zostają wykonane. Ruchy wskazane są w procedurach z numerem i symbolem **↑↓**.
- Elektroniczny system, który kontroluje ruch rolety w każdym momencie, jest w stanie zatrzymać autonomicznie silnik, gdy roleta osiąga określoną pozycję (lub "wymiar") zaprogramowaną przez instalatora. Pozycje przedstawione są na **rys. 6** i są następujące:

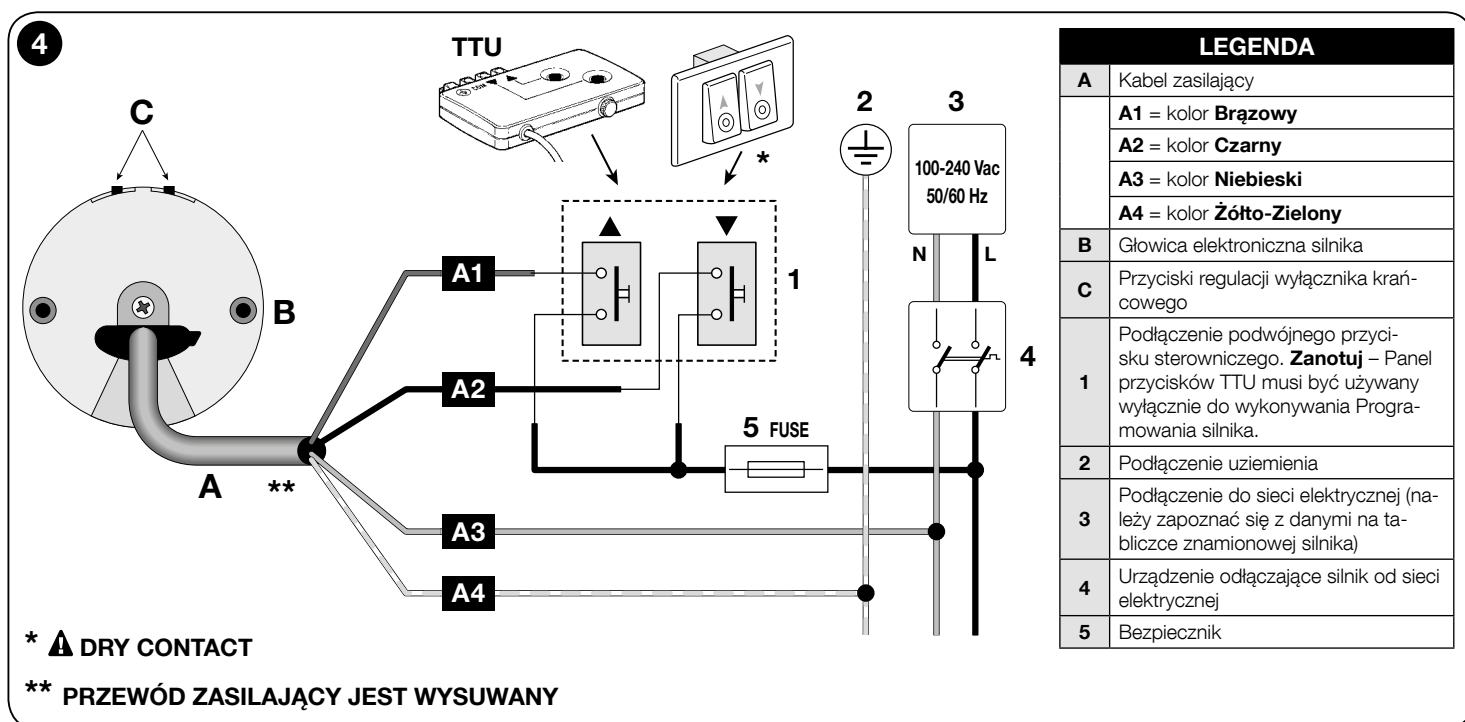
pozycja "0" = GÓRNY wyłącznik krańcowy (roleta całkowicie zwinięta);

pozycja "1" = DOLNY wyłącznik krańcowy (roleta całkowicie rozwinięta);

Pozycja "H" (nazwana również "pozycjonowaniem pośrednim") jest jakimkolwiek punktem, zawartym między pozycją "0" a pozycją "1", w którym użytkownik może zatrzymać ręcznie roletę, zwalniając przycisk używany w danym momencie, do sterowania manewrem w toku (Podnoszenie i Opuszczanie).

4.1.1 - Sygnalizacje wykonywane przez silnik

- ☐ **Na początku manewru, silnik wykonuje 1 bardzo krótkie przerwanie ruchu i następnie powraca do ruchu, zakańczając manewr** = zapisany jest tylko 1 wyłącznik krańcowy.
- ☐ **Na początku manewru, silnik wykonuje 2 bardzo krótkie przerwania ruchu i następnie powraca do ruchu, zakańczając manewr** = nie jest zapisany żaden wyłącznik krańcowy.
- ☐ **Trzymając wciśnięty przycisk sterowniczy (tryb "Obecności operatora") ruch rozpoczyna się, lecz zostaje przerwany chwilę później, bez zakończenia manewru** = skasować całą pamięć silnika (procedura A.5) i zaprogramować ponownie wyłącznik krańcowy "0" i "1".

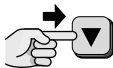

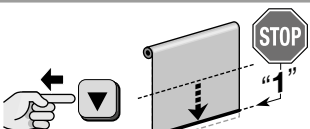
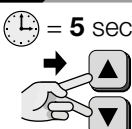
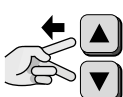
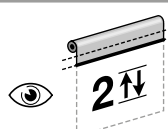


A.1 - Programowanie RĘCZNE wyłącznika krańcowego GÓRNEGO ("0") i DOLNEGO ("1")

NOTY I OSTRZEŻENIA

- **Użycie tej procedury jest obowiązkowe tylko dla rolet nieposiadających blokady mechanicznej w Górnym wyłączniku krańcowym.**
- Jeśli wyłączniki krańcowe zostały już zaprogramowane i chce się je zmodyfikować przy użyciu niniejszej procedury, należy pamiętać, że: **należy skasować najpierw poprzednie wyłączniki krańcowe** (jeden lub oba), przy użyciu procedury A.5.
- Po zaprogramowaniu wyłącznika krańcowego, przycisk ▲ sterować będzie manewrem **Podnoszenia** a przycisk ▼ sterować będzie manewrem **Opuszczania**. Ruch rolety zostanie ograniczony przez wyłączniki krańcowe (Górny "0" i Dolny "1") zaprogramowane przez instalatora.

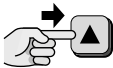
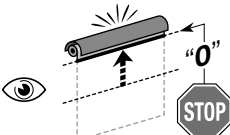
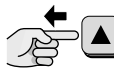
1		2				3
Sterowanie manewrem PODNOSZENIA → 	 ...?...					
Trzymać wciśnięty przycisk ... (Zanotuj - podczas ruchu, 2 krótkie przerwania ruchu, sygnalizują, że nie został zapisany żaden wyłącznik krańcowy).	odczekać zwolnić przycisk, jak tylko roleta dojdzie do żądanego wymiaru "0" (GÓRNY wyłącznik krańcowy).	Trzymać wciśnięte jednocześnie dwa przyciski;	zwolnić je po 5 sekundach ;	policzyć 2 ruchy.	

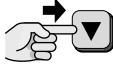

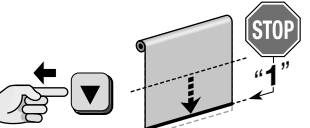
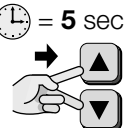
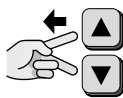
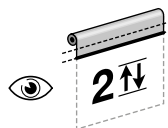
3		4				koniec
Sterowanie manewrem OPUSZCZANIA → 	 ...?...					
Trzymać wciśnięty przycisk ... (Zanotuj - podczas ruchu, 1 krótkie przerwanie ruchu, sygnalizuje, że został zapisany tylko jeden wyłącznik krańcowy).	odczekać ...	zwolnić przycisk, jak tylko roleta dojdzie do żądanego wymiaru "1" (DOLNY wyłącznik krańcowy).	Trzymać wciśnięte jednocześnie dwa przyciski;	zwolnić je po 5 sekundach ;	policzyć 2 ruchy.	

A.2 - Programowanie PÓŁAUTOMATYCZNE wyłącznika krańcowego GÓRNEGO ("0") i DOLNEGO ("1")

NOTY I OSTRZEŻENIA

- **Należy użyć tej procedury wyłącznie dla rolet wyposażonych w blokadę mechaniczną w Górnym wyłączniku krańcowym "0".**
- Jeśli wyłączniki krańcowe zostały już zaprogramowane i chce się je zmodyfikować przy użyciu niniejszej procedury, należy pamiętać, że: **należy skasować najpierw poprzednie wyłączniki krańcowe** (jeden lub oba), przy użyciu procedury A.5.
- Po zaprogramowaniu wyłącznika krańcowego, roleta może być sterowana przyciskami urządzenia sterowniczego. Ruch w Podnoszeniu zostanie ograniczony przez uderzenie rolety o blokadę mechaniczną (obudowę) Górnego wyłącznika "0". Przy każdym uderzeniu, wymiar wyłącznika krańcowego zostaje automatycznie aktualizowany przez funkcję "auto-aktualizacji wyłącznika krańcowego" (paragraf 5.3). Natomiast ruch Opuszczania, zostaje ograniczony przez Dolny wyłącznik krańcowy "1" (wyłącznik krańcowy ustalony przez instalatora, w żądanym punkcie).

1		2	
Sterowanie manewrem PODNOSZENIA → 			
Trzymać wciśnięty przycisk ... (Zanotuj - podczas ruchu, 2 krótkie przerwania ruchu, sygnalizują, że nie został zapisany żaden wyłącznik krańcowy).	Odczekać, aż roleta zostanie zatrzymana przez uderzenie o obudowę (= wyłącznik krańcowy GÓRNY = wymiar "0");	zwolnić przycisk.	

2		3				koniec
Sterowanie manewrem OPUSZCZANIA → 	 ...?...					
Trzymać wciśnięty przycisk ... (Zanotuj - podczas ruchu, 1 krótkie przerwanie ruchu, sygnalizuje, że został zapisany tylko jeden wyłącznik krańcowy).	odczekać ...	zwolnić przycisk, jak tylko roleta dojdzie do żądanego wymiaru "1" (DOLNY wyłącznik krańcowy).	Trzymać wciśnięte jednocześnie dwa przyciski;	zwolnić je po 5 sekundach ;	policzyć 2 ruchy.	

Zanotuj - Programowanie musi zostać wykonane przy pomocy programatora NICE, kod TTU lub ogólnego panelu przycisków z podwójnym przyciskiem bez blokady.

A.3 - Regulacja czułości silnika przy przeszkodzie

NOTY I OSTRZEŻENIA

- Procedura ta pozwala na aktywację, regulację i dezaktywację systemu bezpieczeństwa, który: **a) wykrywa obecność przeszkody** na całej trasie rolety; **b) zmniejsza trakcję silnika na materiale** kiedy roleta zatrzymuje się przy Górnym wyłączniku krańcowym "0" (tylko jeśli wyłącznik krańcowy "0" posiada obudowę lub inny zacisk mechaniczny).
- Procedura reguluje **limit siły holowania**, którą silnik może wykonywać na roletę, przy próbie uwolnienia jej, w momencie nagłego hamowania w następstwie wykrycia przeszkody lub tarcia. W tym samym czasie, jeśli Górny wyłącznik krańcowy "0" posiada obudowę lub zacisk mechaniczny, system wykorzystuje tę samą wartość, ustawioną w niniejszej procedurze, aby złagodzić uderzenie rolety o obudowę i by zmniejszyć trakcję silnika na materiale kiedy roleta zatrzymuje się przy Górnym wyłączniku krańcowym "0".
- Dostępne są następujące opcje:
 - czułość MINIMALNA** – ustawienie o jest aktywne tylko podczas podnoszenia rolety. Silnik stosuje dużą siłę i często jest w stanie zwolnić roletę, również kiedy następuje zmiana obciążenia, spowodowana minimalnym tarcieniem lub napotkaną przeszkodą o małym ciężarze.
 - czułość ULTRA** – ustawienie o jest aktywne zarówno podczas podnoszenia, jak i opuszczania rolety. Po zaprogramowaniu konieczne jest natychmiastowe wykonanie pełnego manewru podnoszenia i opuszczania, by nadać funkcji pełnej operatywności. Podczas tych manewrów silnik wykonuje mapowanie obciążenia chwilowego, w każdym punkcie trasy rolety i ustawia automatycznie maksymalną czułość, uzyskiwaną z zainstalowaną roletą.
 - czułość ULTRA z krótkim odwróceniem ruchu** – ustawienie to funkcjonuje jako "czułość ULTRA". Dodatkowo, jeśli zostanie wykryta przeszkoda podczas manewru opuszczania, silnik wykonuje krótkie odwrócenie ruchu, by móc usunąć przeszkodę.
 - czułość ZDEZAKTYWOWANA** – ustawienie to dezaktywuje system zabezpieczający (ustawienie fabryczne).

1					2 ciąg dalszy →	
					Wybrać żądaną opcję i zaprogramować ją w następujący sposób: →	
Trzymać wciśnięte jednocześnie dwa przyciski	policzyć 2 ruchy	odczekać bez zwolnienia dwóch przycisków	policzyć 3 ruchy;	zwolnić natychmiast tylko przycisk ▲; przycisk ▼ musi pozostać wciśnięty.		
→ 2					3 koniec	
	4 OPCJE: 1 wciśnięcie = ustawia czułość MINIMALNĄ 2 wciśnięcia = ustawia czułość ULTRA 3 wciśnięcia = ustawia czułość ULTRA z krótkim odwróceniem ruchu 5 wciśnięć = ustawia czułość ZDEZAKTYWOWANĄ (ustawienie fabryczne)					
Wcisnąć i zwolnić przycisk tylko samo raz , jak pokazano w wybranej opcji.			po około 7 sekundach silnik wykona liczbę ruchów odpowiadającą liczbie wpisanych impulsów;	zwolnić również przycisk ▼.		

A.4 - Dokładna regulacja wymiarów wyłącznika krańcowego GÓRNEGO ("0") i DOLNEGO ("1")

NOTY I OSTRZEŻENIA

- Regulacja może być wykonana w **jakimkolwiek momencie**, pod warunkiem, że wyłączniki krańcowe zostały już zaprogramowane.
- Poniższa procedura opisuje regulację **Górnego wyłącznika krańcowego "0"**. **Aby wyregulować Dolny wyłącznik krańcowy "1": (w punkcie 1) wykonać manewr OPUSZCZANIA** (zamiast Podnoszenia); **(w punkcie 2) wyregulować wymiar wyłącznika krańcowego "1"** (zamiast wymiaru wyłącznika krańcowego "0"); **(w punkcie 3) jak pokazano na poniższym rysunku**.
- Jeśli używa się **panelu przycisków niestabilnych**, w **Punkcie 1** należy trzymać wciśnięty przycisk, do momentu zakończenia procedury (służy to do utrzymania zasilania silnika podczas regulacji).

1		2		3 → 3	
Sterowanie manewrem PODNOSZENIA →					
Trzymać wciśnięty przycisk.	Odczekać na zakończenie manewru przy wyłączniku krańcowym "0" i zwolnić przycisk.	Wyregulować wymiar wyłącznika krańcowego "0" →	Przy pomocy przycisków ustawić żądany wymiar. Zanotuj – Każde kliknięcie silnika odpowiada obrotowi o około 2°.		
3		koniec			
Trzymać wciśnięty jeden z dwóch przycisków;	zwolnić go po 5 sekundach ;	policzyć 3 ruchy.			

A.5 - Kasowanie CAŁKOWITE lub CZĘŚCIOWE pamięci

NOTY I OSTRZEŻENIA

- Jeśli podczas wykonywania procedury, zostanie wybrana opcja "5 wciśnięć = skasuj CAŁĄ PAMIĘĆ", system przywraca wartości fabryczne, kasując wymiary wyłączników krańcowych, "0" i "1" i wszystkie inne dane zawarte w pamięci silnika.
- Jeśli podczas wykonywania procedury, zostanie wybrana opcja "5 wciśnięć = skasuj CAŁĄ PAMIĘĆ", następnie, podczas użytkowania automatyki, kiedy steruje się manewrem Podnoszenia lub Opuszczania, roleta wykonuje najpierw **2 krótkie ruchy** (= brak zaprogramowanego wyłącznika krańcowego) i następnie żądany manewr.
- Jeśli podczas wykonywania procedury, zostanie wybrana opcja "3 wciśnięcia", następnie, podczas użytkowania automatyki, kiedy steruje się manewrem Podnoszenia lub Opuszczania, roleta wykonuje najpierw **1 krótki ruch** (= zaprogramowany jeden wyłącznik krańcowy) i następnie żądany manewr.

1	2	→ 3
<ul style="list-style-type: none"> • Jeśli chce się skasować pojedynczy wyłącznik krańcowy, należy ustawić roletę przy wyłączniku krańcowym do skasowania. • Jeśli chce się skasować całą pamięć silnika, należy ustawić roletę mniej więcej w połowie trasy. 	Trzymać wciśnięte jednocześnie dwa przyciski	<p>policzyć 2 ruchy;</p> <p>zwolnić natychmiast tylko przycisk ▼; przycisk ▲ musi pozostać wciśnięty.</p>

3	<p>Wybrać żadaną opcję i wykonać kasowanie, w następujący sposób: →</p>	<p>Opcja A: 3 wciśnięcia = skasuj POJEDYNCZY WYŁĄCZNIK KRAŃCOWY, wybrany w punkcie 1</p> <p>Opcja B: 5 wciśnięć = skasuj CAŁĄ PAMIĘĆ</p>
	Wcisnąć i zwolnić przycisk, jak pokazano w wybranej opcji	

3	4 koniec
<p>(x 3)</p>	
Wcisnąć i zwolnić przycisk	<p>7 sek.</p> <p>po około 7 sekundach silnik wykonuje 2 bardzo krótkie przerwania ruchu</p>
	zwolnić również przycisk ▲.

3	4 koniec
<p>(x 5)</p>	
Wcisnąć i zwolnić przycisk	<p>7 sek.</p> <p>po około 7 sekundach silnik wykonuje 1 bardzo krótkie przerwanie ruchu</p>
	zwolnić również przycisk ▲.

A.6 - PROGRAMOWANIE ALTERNATYWNE wykonane przy użyciu smartfona wyposażonego w technologię "NFC" (Near Field Communication)

NOTY I OSTRZEŻENIA • Programowanie przy użyciu technologii "NFC" ni jest jeszcze dostępne w niniejszym silniku. Dla uzyskania dalszych informacji, prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta firmy Nice.

Używając smartfona wyposażonego w technologię NFC i aplikację oprogramowania, opracowanego przez Nice (do zainstalowania w smartfonie), można skonfigurować silniki przed ich instalacją, bez konieczności ich zasilania. Ponadto będzie można wykonać diagnostykę sprzętu i oprogramowania silnika, również, gdyby okazał się on uszkodzony.

5 OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE CODZIENNEGO UŻYTKOWANIA AUTOMATYKI

5.1 - Funkcja "Wykrywania przeszkody"

Jeśli funkcja ta jest aktywna (procedura A.3), interweniuje automatycznie, gdy ruch rolety (podczas podnoszenia lub opuszczania) zostaje nagle zahamowany z powodu przeszkody (przedmiotu, osoby). W takich przypadkach silnik blokuje natychmiast manewr i wykonuje krótkie odwrócenie ruchu.

5.2 - Możliwość optymalizacji wyłączników krańcowych

W wielu przypadkach może zdarzyć się, że w kolejnych dniach po instalacji, wymiary wyłączników krańcowych przesuną się o kilka milimetrów lub o centymetr. Przyczyną tego może być dostosowywanie się materiałów, z których wykonana jest roleta lub struktura; powoduje to często wiotczenie materiału rolety lub nieestetyczny brak wyrównania z pobliskimi roletami. W takich przypadkach można wykonać, w prosty sposób, optymalizację jednego lub obu wyłączników krańcowych, wykorzystując do tego celu procedurę A.4.

5.3 - Funkcja "Auto-aktualizacji wyłączników krańcowych"

Uwaga! – Funkcja dostępna jest tylko jeśli wyłączniki krańcowe zostały zaprogramowane przy pomocy procedury Półautomatycznej (paragraf A.2). Funkcja nie może zostać dezaktywowana.

Podczas codziennego użytkowania automatyki, funkcja aktywuje się automatycznie podczas manewru podnoszenia, przy uderzeniu rolety o obudowę lub inną blokadę mechaniczną (Górny wyłącznik krańcowy "0"). Przy każdym uderzeniu funkcja mierzy pozycję Górnego wyłącznika krańcowego i zapisuje nową wartość, zastępując tę poprzednią. Wraz z upływem czasu, funkcja ta pozwala na kompensację wydłużania się lub skracania rolety, spowodowanych zużyciem lub działaniem skoków temperatury, pozwalając roletce na zakończenie manewru podnoszenia, przy Górnym wyłączniku krańcowym, zawsze z dużą precyzją.

5.4 - Maksymalny ciągły cykl pracy (funkcja "zabezpieczenie termiczne")

Niniejszy silnik został zaprojektowany do użytku domowego i w związku z tym, do użytku nieciągłego. W przypadku przedłużonego użytkowania, poza ustalonymi limitami (należy przeczytać rozdział "Parametry techniczne"), aby chronić silnik przed przegrzaniem, system blokuje automatycznie kolejne manewry, do momentu, gdy temperatura powróci do ustalonego zakresu.

5.5 - Funkcja diagnostyki i alarmu

Na głowicy silnika obecna jest lampka LED, która sygnalizuje stany alarmu (światło zielone) i stany instalacji (światło zielone). W przypadku, gdy do zasygnalizowania jest zarówno stan alarmu, jak i stan instalacji, system daje zawsze priorytet stanowi alarmu. Aby zrozumieć znaczenie sygnalizacji świetlnych, należy zapoznać się z Tabelą A. **Uwaga!** – Jeśli wykonuje się programowanie przy użyciu programatora TTU (rys. 5) lub, gdy używa się panelu przycisków z niestabilnymi przyciskami, aby obserwować miganie lampek LED, konieczne jest trzymanie wciśniętego przycisku, do momentu zakończenia procedury (służy to do utrzymania zasilania silnika podczas obserwacji).

TABELA A – Sygnalizacje lampek LED (na głowicy silnika)	
ZIELONA LAMPKA LED	Znaczenie
0 mignięć	= 2 zaprogramowane wyłączniki krańcowe.
1 mignięcie	= 1 zaprogramowany wyłącznik krańcowy.
2 mignięcia	= brak zaprogramowanych wyłączników krańcowych.
CZERWONA LAMPKA LED	Znaczenie
0 mignięć	= brak błędu.
zapalona stałym światłem	= poważny błąd - 1 (uszkodzony silnik: należy zwrócić się do Serwisu Technicznego).
1 mignięcie	= aktywne zabezpieczenie termiczne.
2 mignięcia	= ostatni manewr został przerwany automatycznie, z powodu interwencji funkcji "Wykrywanie przeszkody".
3 mignięcia	= zbyt duże obciążenie w stosunku do wartości podanych na tabliczce silnika.
4 mignięcia	= poważny błąd - 2.
5 mignięć	= poważny błąd - 3.
6 mignięć	= poważny błąd - 4 (temperatura obwodów kontrolnych poza limitem).

7 mignięć	= poważny błąd - 5 (nieprawidłowość hamulca).
8 mignięć	= poważny błąd - 6 (nieprawidłowość hamulca).
9 mignięć	= poważny błąd - 7.
10 mignięć	= poważny błąd - 8.
11 mignięć	= poważny błąd - 9

Silnik powtarza sygnalizację stanu instalacji, wykonując ruchy w momencie, w którym zostaje wykonany manewr. Aby zrozumieć znaczenie tych ruchów, należy zapoznać się z Tabelą A.

TABELA B – Sygnalizacje z ruchami	
LICZBA RUCHÓW	Znaczenie
0 ruchów	= 2 zaprogramowane wyłączniki krańcowe.
1 ruch	= 1 zaprogramowany wyłącznik krańcowy.
2 ruchy	= brak zaprogramowanych wyłączników krańcowych.
3 ruchy	= poważny błąd w pamięci silnika.

Co robić gdy... (pomoc w rozwiązywaniu problemów)

Ogólnie, aby zidentyfikować z większą precyzją rodzaj problemu, należy zapoznać się z Tabelą A (i B), w paragrafie 5.5.

- ❑ Po zasileniu jednej fazy elektrycznej, silnik nie porusza się:**
Wykluczając możliwość aktywacji zabezpieczenia termicznego, w którym to przypadku wystarczy odczekać na ochłodzenie silnika, należy sprawdzić czy napięcie sieci odpowiada danym technicznym. przestawionym w rozdziale "Parametry techniczne", mierząc napięcie elektryczne między "wspólnym" przewodem a przewodem zasilanej fazy elektrycznej. Jeśli problem nie znika, należy odłączyć kabel zasilający od silnika (rys. 4-i) i podłączyć go ponownie.
- ❑ Po wysłaniu polecenia podnoszenia, silnik nie uruchamia się:**
Może tak się zdarzyć, jeśli roleta znajduje się w pobliżu Górnego wyłącznika krańcowego ("0"). W takim przypadku należy najpierw opuścić roletę, na krótkim odcinku i następnie ponowić polecenie podniesienia.
- ❑ System działa w warunkach awaryjnych z "obecnym człowiekiem":**
– Sprawdzić czy silnik nie doznał wstrząsu elektrycznego lub mechanicznego, o dużej sile.
– Sprawdzić czy każda część silnika jest nienaruszona.
– Skasować wyłączniki krańcowe, górny ("0") i dolny ("1") i zaprogramować je ponownie.
- ❑ Niezamierzone zatrzymanie ruchu rolety (falszywa przeszkoda):**
Jeśli po wysłaniu polecenia, roleta zatrzymuje się podczas manewru, w jakimkolwiek punkcie, bez widocznego powodu (falszywa przeszkoda), zaleca się:
– regulację czułości na przeszkody (procedura A.3), zwiększając się. Jeśli nie przyniesie to skutku,
– skasować wyłącznik krańcowy (procedura A.5) i zaprogramować ponownie wyłącznik krańcowy.

Utylizacja produktu

Podobnie, jak w przypadku czynności instalacji, po zakończeniu okresu użytkowania produktu, rozbiórka powinna zostać wykonana przez wykwalifikowany personel. Urządzenie składa się z różnego rodzaju materiałów: niektóre z nich mogą zostać poddane recyklingowi, inne powinny zostać poddane utylizacji. Zalecamy zapoznanie się z informacjami na temat recyklingu i utylizacji przewidzianymi w lokalnie obowiązujących przepisach dla danej kategorii produktu. **Uwaga!** - Niektóre części produktu mogą zawierać substancje szkodliwe lub niebezpieczne, które pozostawione w środowisku, mogłyby mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie. Umieszczony obok symbol zabrania wyrzucania niniejszego produktu razem z odpadami domowymi. W celu utylizacji produktu, należy przeprowadzić, zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami, zbiórkę selektywną lub zwrócić produkt do sprzedawcy w chwili zakupu nowego, równoważnego produktu. **Uwaga!** - Lokalne przepisy mogą przewidywać poważne kary w przypadku nielegalnego usunięcia niniejszego produktu.



Materiał opakowaniowy podlega utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

Parametry techniczne

Należy odnieść się do danych z tabliczki znamionowej silnika.

Zanotuj: • Wszystkie podane parametry techniczne, dotyczą temperatury otoczenia równej 20°C (± 5°C). • Nice S.p.a. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia modyfikacji w produkcie, w jakimkolwiek momencie, gdy uzna to za konieczne, utrzymując niezmienną przeznaczenie użytkowania i funkcje.

Deklaracja zgodności UE

Zanotuj: treść niniejszej instrukcji jest zgodna z oświadczeniem w oficjalnym dokumencie, zdeponowanym w siedzibie Nice S.p.a., a w szczególności z jego ostatnią aktualizacją, dostępną przed wydrukowaniem niniejszej instrukcji. Tekst w niej zawarty został dostosowany do celów wydawniczych. Można poprosić firmę Nice S.p.a. o kopię oryginalnej deklaracji. (TV) I.

Numer deklaracji: **541/Era INN Action S_M**

Aktualizacja: **2**

Język: **PL**

Nazwa producenta: NICE S.p.A.

Adres: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy

Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej: NICE S.p.A.

Typ produktu: Silnik rurowy do rolet, osłon przeciwsłonecznych i podobnych produktów nawijanych do wnętrza

Model / Typ: E ACTION SI 332 AC, E ACTION SI 620 AC, E ACTION SI 1012 AC, E ACTION MI 332 AC, E ACTION MI 632 AC, E ACTION MI 1012 AC

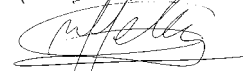
Akcesoria: –

Niżej podpisany Roberto Griffa, w funkcji Chief Executive Officer, oświadcza na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z przepisami następujących dyrektyw:

- DYREKTYWA 2014/35/UE (LVD) EN 60335-1:2012+A11:2014
EN 62233:2008
EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2015
- DYREKTYWA 2014/30/UE (EMC) EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013

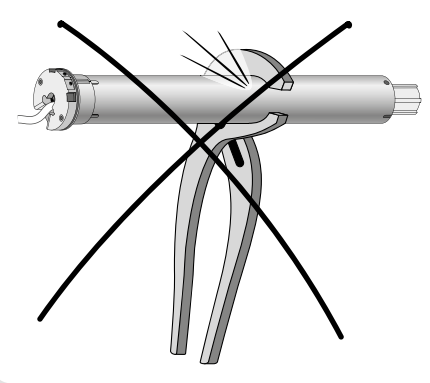
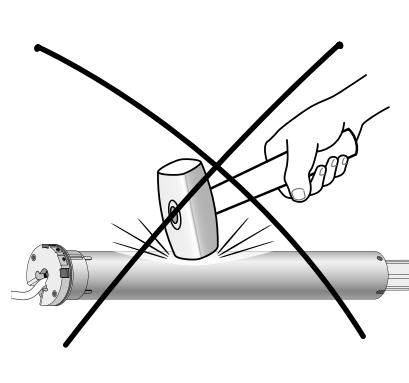
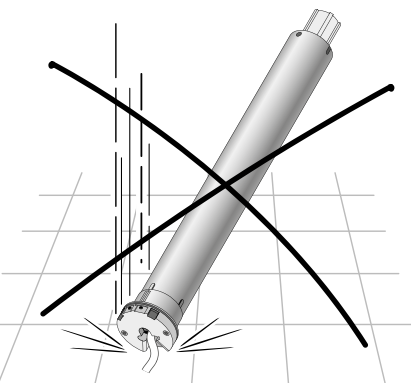
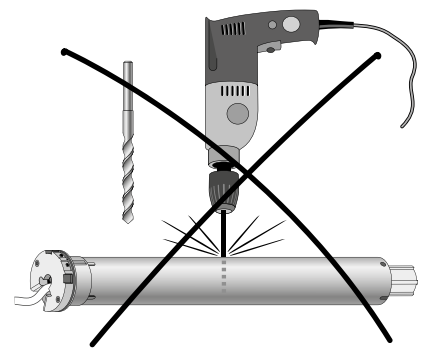
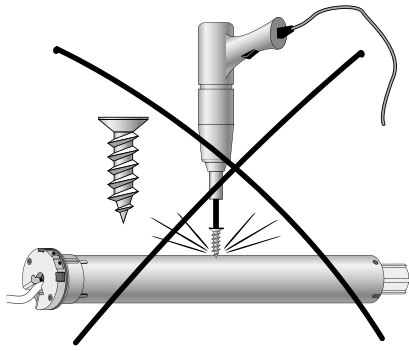
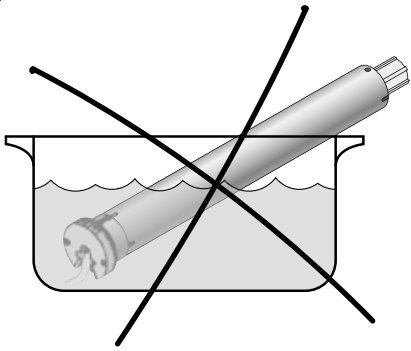
Oderzo, 12/07/2017

Inż. **Roberto Griffa**
(Chief Executive Officer)

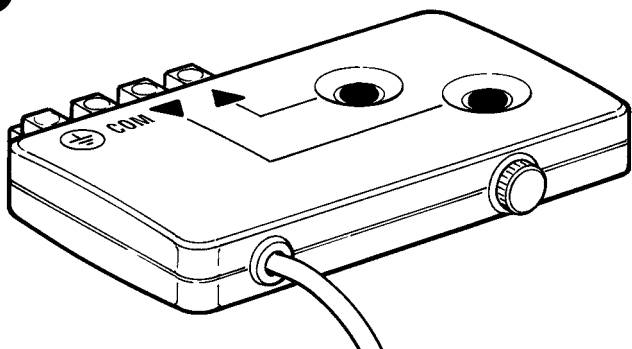


Załącznik

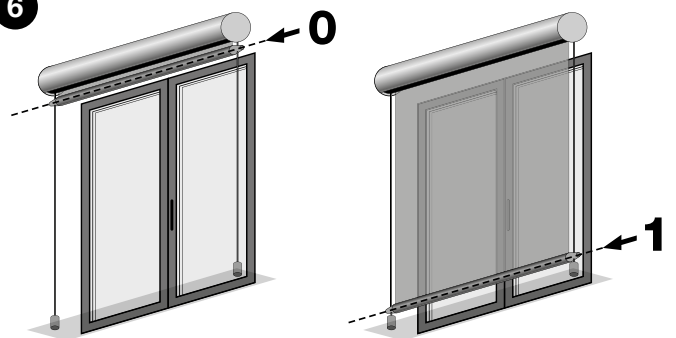
1



5

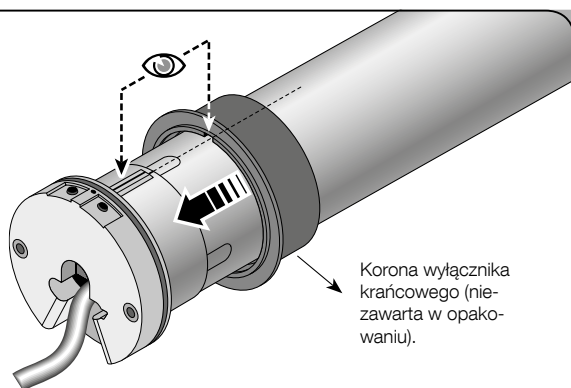


6

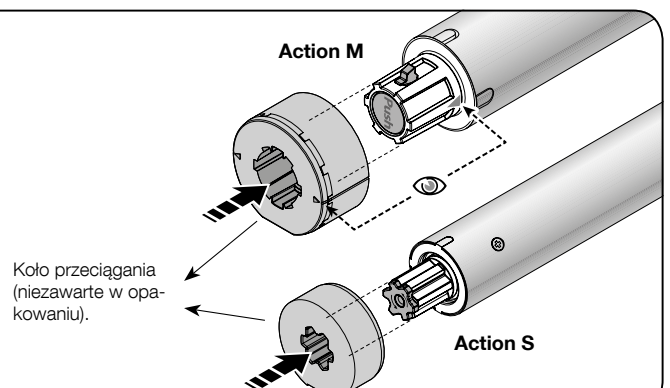


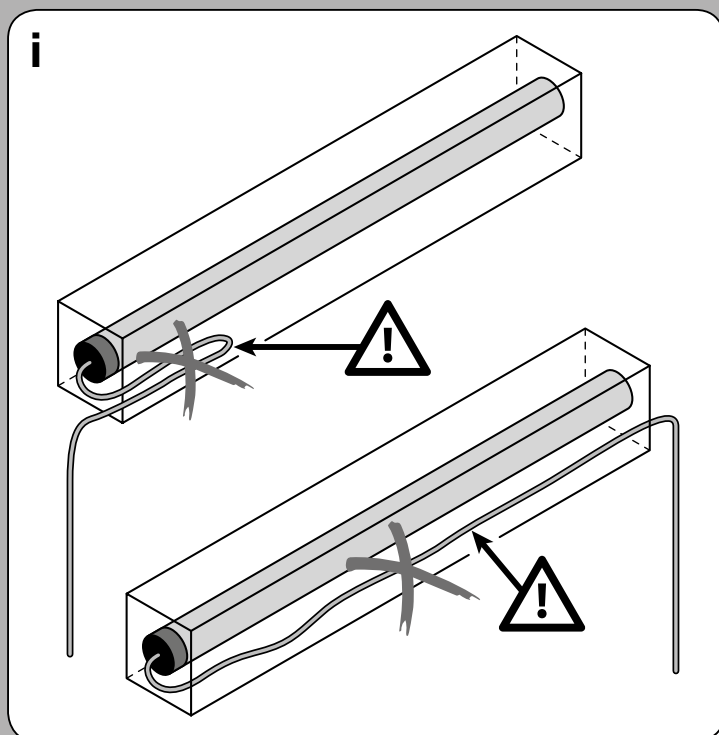
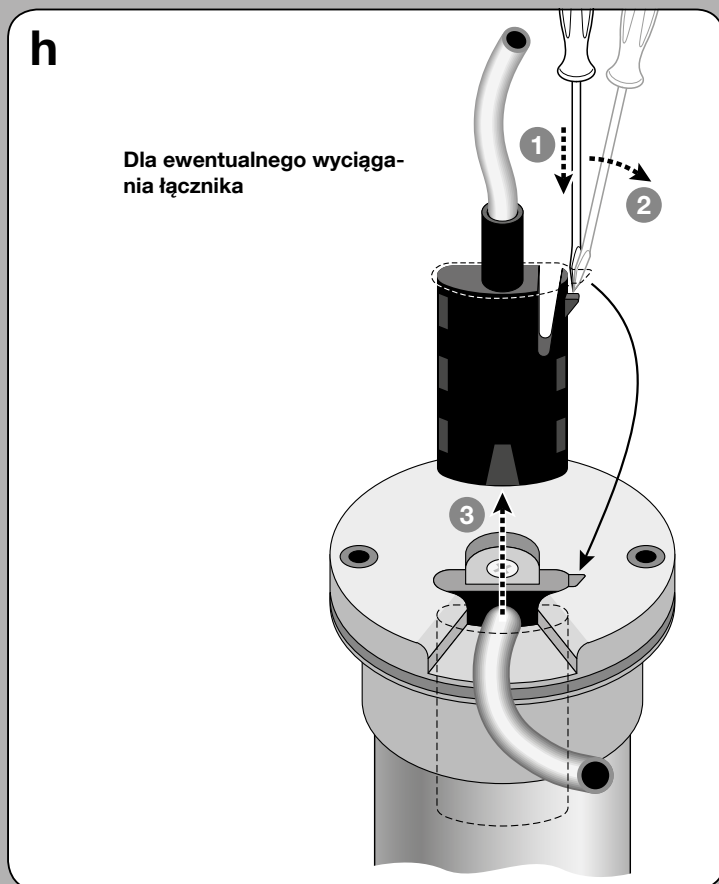
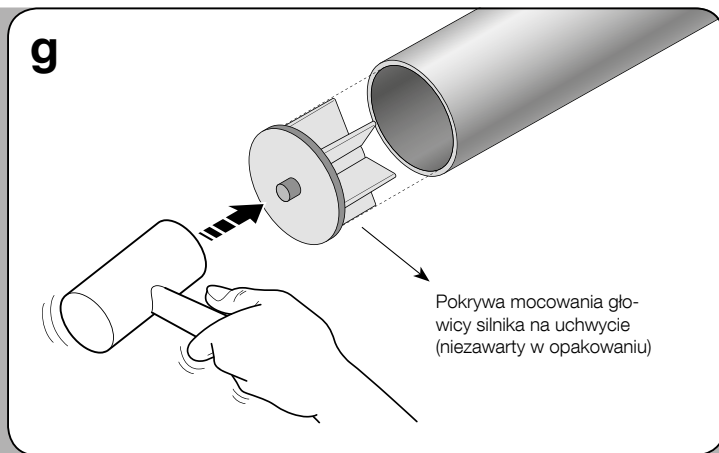
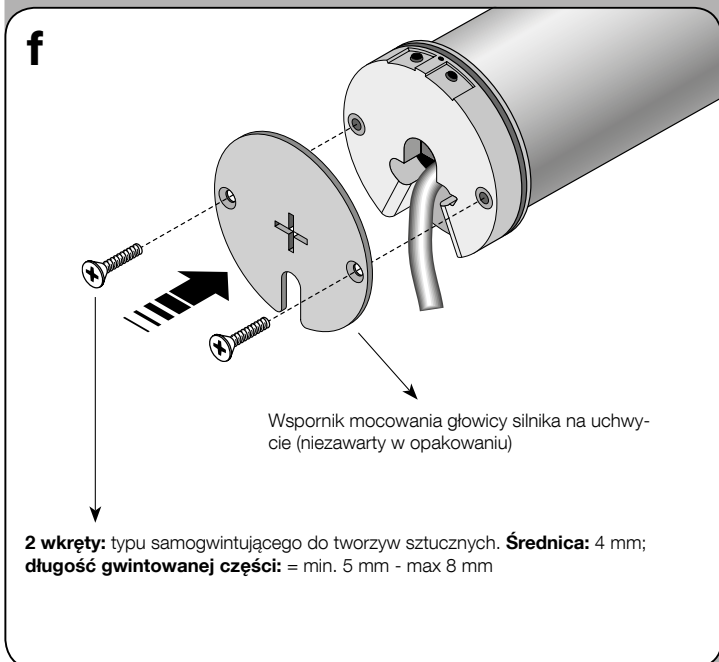
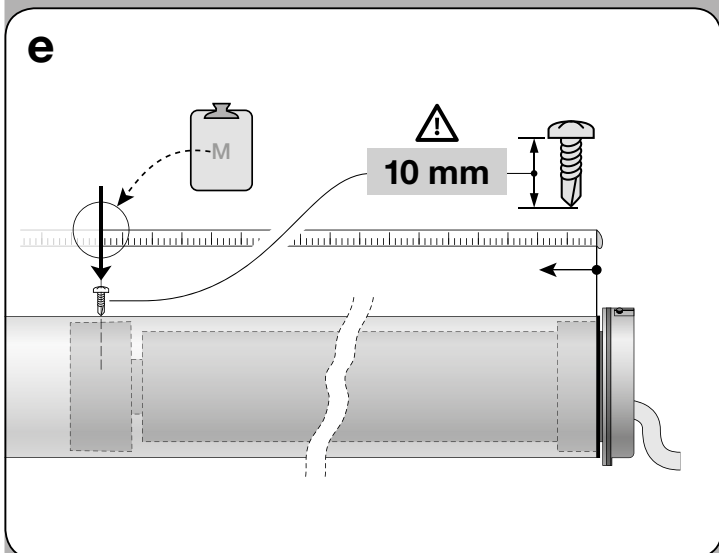
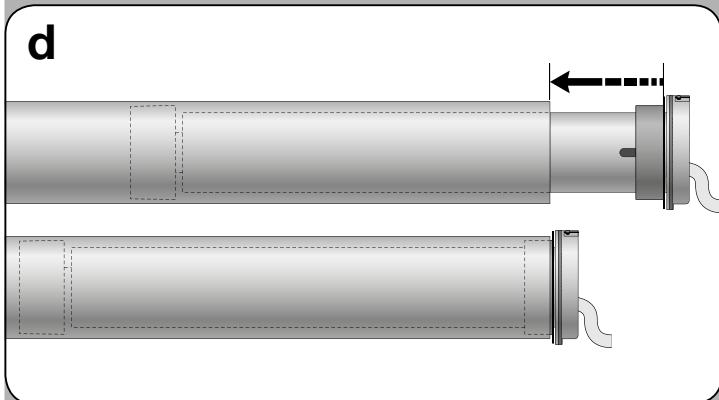
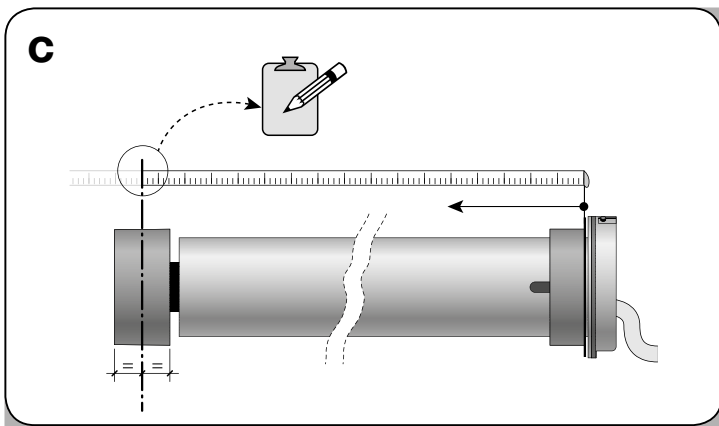
3

a



b







Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com